

NATIONAL ASSEMBLY

SECOND SESSION

THIRTY-FOURTH LEGISLATURE

Bill 39

Appropriation Act No. 4, 1992-93

Introduction

**Introduced by
Mr Gérard D. Levesque
Minister of Finance**

**Québec Official Publisher
1992**

EXPLANATORY NOTES

The object of this bill is to authorize the Government to pay out of the consolidated revenue fund the sum of \$347 000 000 being the appropriations to be voted for each of the programs of the Departments set forth in the Schedule.

The authorized sum appears in the supplementary estimates of expenses of Québec for the fiscal year 1992-93.

Bill 39

Appropriation Act No. 4, 1992-93

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1. The Government may take out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$347 000 000 to defray a part of the expenses of Québec proposed in the supplementary estimates for the fiscal year 1992-93 as laid before the National Assembly, not otherwise provided for, being the amount of each of the estimates to be voted for various programs set forth in the Schedule to this Act.

2. This Act comes into force on (*insert here the date of assent to this Act*).

SCHEDULE

AFFAIRES CULTURELLES

PROGRAM 2

Development of Cultural Circles	<u>5 000 000</u>	5 000 000
---------------------------------	------------------	-----------

AFFAIRES MUNICIPALES

PROGRAM 1

Municipal Development	3 600 000	
-----------------------	-----------	--

PROGRAM 8

Société d'habitation du Québec	<u>6 000 000</u>	9 600 000
--------------------------------	------------------	-----------

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 7

Regional Affairs	<u>3 400 000</u>	3 400 000
------------------	------------------	-----------

ÉDUCATION

PROGRAM 1

Administration	2 700 000	
----------------	-----------	--

PROGRAM 4

Public Elementary and Secondary Education	<u>27 300 000</u>	30 000 000
---	-------------------	------------

FINANCES

PROGRAM 4

Contingency Fund	<u>230 700 000</u>	230 700 000
------------------	--------------------	-------------

FORÊTS

PROGRAM 3

Forest Improvement	<u>8 000 000</u>	8 000 000
--------------------	------------------	-----------

INDUSTRIE, COMMERCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAM 2

Financial Support for the Manufacturing, Commercial and Cooperative Sectors and for Technological Development	<u>11 300 000</u>	11 300 000
---	-------------------	------------

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE

PROGRAM 3

Regional Operations	<u>1 000 000</u>	1 000 000
---------------------	------------------	-----------

MAIN-D'OEUVRE, SÉCURITÉ DU REVENU ET
FORMATION PROFESSIONNELLE

PROGRAM 4

Income Security	<u>13 000 000</u>	13 000 000
-----------------	-------------------	------------

TRANSPORTS

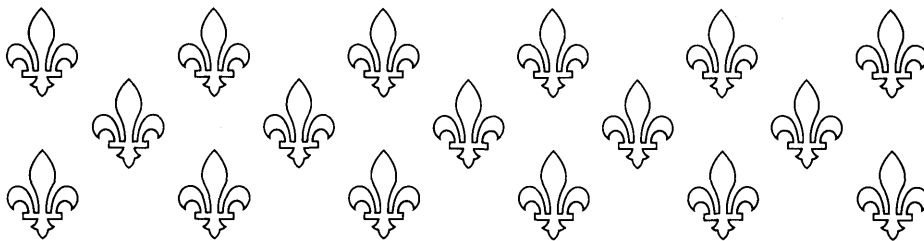
PROGRAM 2

Road Construction and Maintenance of
Transportation Infrastructures

35 000 000

35 000 000

347 000 000



ASSEMBLÉE NATIONALE

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-QUATRIÈME LÉGISLATURE

Projet de loi 39

Loi n° 4 sur les crédits, 1992-1993

Présentation

**Présenté par
M. Gérard D. Levesque
Ministre des Finances**

**Éditeur officiel du Québec
1992**

347.14

'081

13

1992/94

2

OL

mezz.

NOTES EXPLICATIVES

Ce projet de loi a pour objet d'autoriser le gouvernement à payer sur le fonds consolidé du revenu une somme de 347 000 000 \$ représentant les crédits à voter pour chacun des programmes des ministères énumérés à l'annexe.

Cette somme apparaît aux crédits supplémentaires de dépenses du Québec pour l'année financière 1992-1993.

Projet de loi 39

Loi n° 4 sur les crédits, 1992-1993

LE PARLEMENT DU QUÉBEC DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. Le gouvernement est autorisé à prendre sur le fonds consolidé du revenu une somme maximale de 347 000 000 \$ pour le paiement des crédits supplémentaires de dépenses du Québec présentés à l'Assemblée nationale pour l'année financière 1992-1993, auxquelles il n'a pas été autrement pourvu, soit le montant des crédits à voter pour chacun des différents programmes énumérés à l'annexe de la présente loi.

2. La présente loi entre en vigueur le (*indiquer ici la date de la sanction de la présente loi*).

ANNEXE

AFFAIRES CULTURELLES

PROGRAMME 2

Développement des milieux culturels	<u>5 000 000</u>	5 000 000
-------------------------------------	------------------	-----------

AFFAIRES MUNICIPALES

PROGRAMME 1

Aménagement du territoire municipal	3 600 000	
-------------------------------------	-----------	--

PROGRAMME 8

Société d'habitation du Québec	<u>6 000 000</u>	9 600 000
--------------------------------	------------------	-----------

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAMME 7

Affaires régionales	<u>3 400 000</u>	3 400 000
---------------------	------------------	-----------

ÉDUCATION

PROGRAMME 1

Administration	2 700 000	
----------------	-----------	--

PROGRAMME 4

Enseignement primaire et secondaire public	<u>27 300 000</u>	30 000 000
--	-------------------	------------

FINANCES

PROGRAMME 4

Fonds de suppléance	<u>230 700 000</u>	230 700 000
---------------------	--------------------	-------------

FORÊTS

PROGRAMME 3

Amélioration de la forêt	<u>8 000 000</u>	8 000 000
--------------------------	------------------	-----------

INDUSTRIE, COMMERCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAMME 2

Soutien financier aux secteurs manufacturiers, commerciaux et coopératifs et au développement technologique	<u>11 300 000</u>	11 300 000
---	-------------------	------------

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE

PROGRAMME 3

Opérations régionales	<u>1 000 000</u>	1 000 000
-----------------------	------------------	-----------

MAIN-D'OEUVRE, SÉCURITÉ DU REVENU ET
FORMATION PROFESSIONNELLE

PROGRAMME 4

Sécurité du revenu	<u>13 000 000</u>	13 000 000
--------------------	-------------------	------------

TRANSPORTS

PROGRAMME 2

Construction du réseau routier et entretien des
infrastructures de transport

35 000 000

35 000 000

347 000 000